محمد رفیع

٢٢٥

ایران سفارتنامه‌سی

1867

استانبول

هلال مطبعه‌سی - باب‌عالی قارشیسنده

١٣٣٣

تاریخ عثمانی انجمنی مجموعه‌سنك علاوه‌سیدر

بيك ايكيوز يكرمى ايكى سنه‌سنده جانب دولت عليه‌دن نامه رسالتك ايله عجم دولتنه كيدوب كلان

محمد رفيع افنديڭ سفارت نامه‌سيدر

سبب التيام اعجام بادولت عليهٔ ابدى القيام وكيفيت دسيسهٔ ايشان درحصول مامول ومحاربهٔ دشمن خويشان

برمدتدنبرو ممالك ايرانده شاهلق عنوانى اكتساب ايدن فتحعلى شاه قجاراليوم روسيه‌لو يدنده وطائفهٔ افغانيان حكمنده اولان مملكت جزويه‌لرندن ماعداسنى عموماً تحت يداستيصالنه ادخال ايتمش ايسه دخى دولت عليهٔ ابدى الدوام صانها الله تعالى عن تعرض اللئام الى يوم القيام جانب قوى الجوانبندن شاهلغى تصديق وطرفيندن ارسال رسل ورسائل ايله صورت يكجهتى ورسم محبت اظهار وتنسيق بيورولديغى صورتده عنوان سلطنتى دولت سائره بيننده وهمجوارى اولان سند وهند و افغان واوزبك ديارلرنده قرين اشتهاد وبرتقريب مكتسب قوت و اقتدار و خصوصاً اذربايجان ولايتلرندن ثاثى مقدارنه مستولى و بالمجاوبه مدافعه‌يه عدم قدرتلرى ظاهر وجلى اولان روسيه‌لونك دخى فى الجمله كسر قوتنه مدار اوله‌جغى باهر واشكار وايران خلقى زياده غرور ونخوت وبوصفتك ضد كاملى اولان دنائت وخسته‌له متصف برقوم بيعار اولدوغنه مبنى شاهلغه استحقاق دعواسنى صراحت تذكير وعادت اوزره مخصوص نامه وهديه تسيير ايدرك استدعاده استكبار ايله بومرامنى طبيعتيله اتمام ايچون اعمال لطائف الحيل اعمالنه مباشرت برله حالا اذربايجان حاكمى وولى‌عهدى اولان اوغلو عباس ميرزا ووزير اعظمى اولان ميرزا شفيع طرفندن ادعاى جهت جامعهٔ اسلاميه ودعواى خلوص و محبت اعجاميه واولور

اولماز مواد جزویه ضمننده طرف دولت علیه‌یه وارضروم والیسی سابق دولتلو یوسف ضیا پاشا حضرتلری طرفنه پیاپی ایلچیلر ارسالنه مبادرت اوزره‌لر ایکن روسیه‌لو اوزرینه وقوع بولان سفر همایون تمام حصول مأمول مذکورلرینی موجب سهولت وباخصوص مرسوملر ایله واقع اولجق محاربه ومسالمه‌ده دولت علیه‌یه مشارکت ادعاسیله جائز منفعت اولمق زعمنه دوشوب مشارالیه یوسف پاشا حضرتلریله اریه‌چایی باشنده برلشوب بالاتفاق دشمن دینی سب و استرقاق ایتمك ایچون شهزادهٔ مشارالیه عقدپیوند وعهدمیثاق ایتمشیکن وفاء عهد ایتمیوب بر دخی واردق واریرز دیه‌رك جانب مشارالیه و درعلیه‌یه کل یوم ایلچیلر ارسالیله اعقاد مثللو کرمیت بازار محبت وقنغی جانبده کسر واقع اولور ایسه کندولره موجب مسرت اولمق اعتقادیله مصون عن الغائله غوغالری ایراقدن سیر وتماشایه همت ایتدکلری .

صورت حیل عجم وروسیه‌لو یکدیکر درامور متارکه وسفر .

طائفهٔ اعجام روسیه‌لو جانبنه دخی برنوع حیله ودسیسه اختراعنه مثابرت ایله سفرهمایون تحقق ایتدوکی اثناده کندولری کویا امرمصالحه‌یه مباشرت وآرالق آرالق طرفیندن کاغدلر و ایلچیلر ارسالنه مبادرت ومرسوملری بالوجوه تأمین ایله‌ایالت چلدرده واقع اخلکلك و بعده قارص قلعه‌لری اوزرینه تسلیطه دلالت ایدوب عون وعنایت جناب خیرا ناصرین ویمن وتوجهات ظل‌الله فی‌الارضین برکاتیله بوایکی محلده وچند دفعه‌مشارالیه یوسف‌پاشا جانبنده عدوی‌مقهورزیاده مدمر ومقهور اولمشلر ایسه‌ده ایرانده کلیاً مندفع اولمدیغندن انجام کارده‌غلبه روسیه‌لو طرفنده قالمق فکری ویاخود امید موافقت ایتدکلری دولت علیه طرفندن وفرانچه‌لو جانبندن مصالحه وقوعنده کندولری تشریك ومصالحه‌لرینه توسط اولنمامق وهمی وبوارالقده حالا سعی واقدام‌اوزره

اولدقلری معلم عسکرلرینه وسائر ادوات حربیه‌لرینه برنظام ورابطه ویرمك خلیاسیله روسیه‌لویی دخی الدن براقیوب دائماً ومستمراً تحریرات مأوله وحرکات مخیله‌ایله انلری اغفال ایتمك زعمنده روسیه‌لو دخی اعجامی دشمن قوی عد ایتمیوب هرنه‌وقت مراداتسه‌لرغلبه ویاخوددلخواهلری اوزره مصالحه ایتمك عندلرنده امر اسهل اولدوغندن اعجام کندولری اغفال ایتمك زعمیله اوزرلرینه وارمیوب حاضرده آنلرطرفنه عسکروسفر ترتیبی اقتضا ایتمز ایکن وار قوتلرینی دشمن قویلری اولان‌دولت علیه اردوسنه صرف‌وتحویل ایتمك دسیسه‌سیله‌اعجامك حیلهٔ خفیه‌سندن صرف انظار افکار ورواج کار وتقویت مصلحتلریچون ادانه صورت مماشات ایتمکده اولدقلری .

کیفیت معاملهٔ اعجام بدولت فرانچه ومقدمهٔ حیلهٔ ایشان

باقزلباش لئام

فرانچه قرالی اولان بناپورطه جنابی روسیه‌لو ایله بدایت‌خصومتنده اوتوز قرق سنه‌دنبرو قنغی دولتدن نه‌مقدار ونه مقوله مملکت اختلاس ایتمش ایسه بلاقصور صاحب اوللرینه رد وتسلیم ایتمدکجه روسیه ایله صلح ایتمیه‌جکمش دیوافواه ناسده شیوع بولان خبربی‌فره و فرانسه‌لونك غلبه‌سنه ودولت‌علیه ایله فرانسه‌لو بیننده‌روسیه‌لو ایچون مباحثهٔ‌ضروریه‌سی سبقت ایدن موافقت ومشارکت کفتکوسنه اعجام فریفته اولوب دولت علیه‌یه ایتدکلری مثللو جنك و صلحده کندولرینی دخی آرایه صوقوب تحصیل منفعت موافقت و یعنی یالکنز کفتار واطوار فریب ایله فرانسه‌لویی طرفلرینه جلب واعانتلریله مصلحتلرینی رؤیت ایتمك زعم فاسده ورأی کاسدیله فرانچه‌لو جانبیله الفته وبرتقریب یول بولوب‌زیاده میل ومحبت وفوق‌الغایه عرض وخلوص وخصوصیت و قرال مشارالیه

دخی خاطره کلز ونتیجه‌سنده چاره‌سی بولنمز خفی وجلی نجه‌نجه امال و افعالنك استحصالنه مقدمهٔ مسلمة‌النتیجه اولدوغنه مبنی بونلر ایله الفق جانبه‌منت بیله‌رك اظهار مجبتده اعجامه مسابقت و بنیاد معاشرتی پر کرمیت ایدوب بوبی‌چاره‌لردخی شمدی‌یه‌قدر دول نصارا ایله مناسبتلری واطوار کردارلرندن معلومیتلری اولمدیغنه بناءً ایشته فرانسه‌لوبی تمام‌طرفمزه‌جلب وفریفته اندك شمدی هرایشمز دلخواهمز اوزره کوردیرلوب ودولتمزده صنایع افرنجیه‌دخی منتشراولمق منفعتلری کمالیله‌حصوله کاوردیو پیدرپی رسل ورسائل ارسال ومعلم عسکر ومهندیس نامیله تبریزده وقونسلوس عنوانیله طهرانده مقیم وبعده بغدادجانبندن و عقبنده بناپورطه قبلندن وارد اولان فرانسه‌لولره توقیر وتکریم بیهمال ایدوب طهرانده بوفقیر ایله دائره‌ده ساکن اولان قونسلوس سابق لابلانش وترجمانی اولان یاسف‌جوانی نام‌فرانجه‌لولر ایله خفی‌مصاحبتمز اثناسنده‌اعجامك‌حیلهٔ بارده ودسیسهٔ ظاهره‌لرینی‌تزییف واستهزا وافندی بونر تمام‌حضرت ناپولیونك دلخواهنه موافق وارتکاب‌تکلف‌واختیار تعبه غیرلایق وغایت ایله کذاب بر قوم مستحق اللومدر دیو مذمتلرنده اطرا وقریباً ریخ افرنجه مبتلا اوله‌جقلری جزماً ویقیناً معلوملری‌اولوب انجق‌حضرت ناپولیونك بوبابده احتراع ایده‌جکی تدبیر ومسموع ومجزوملری اولمدیغنی تلمیحاً وتصریحاً بوفقیره اشراب وایما ایدوب انلرینه بونلرك اوضاع ناروا وتعیناتلرینه دائر وسائر واقع اولان معاملهٔ بارده وشتوم وسرزنشلرینه تحمل وسمت مداراده مبالغه اقدام واعتنا ایتمکده اولدوغی .

تدبیر فقیر مستهام برای تبرید بدمیانهٔ دولتین فرانجه و اعجام بادلهٔ قویهٔ صدق ارتسام

حالا اذربایجان الکه‌سنك ممالك ممدوحه‌سنده موجود آلتی یدی‌بیك روسیه‌لونك دفع وازاله‌سنده اعجامك عدم قدرتی بدیهی ومشهور ایکن

صورت اعانتده بر طرفدن دخی فرانجه‌لولر آیاق صوقوب بربرلریله بالاتفاق انواع خدعه‌واحتیال وبلکه حرب وقتال ایله‌اولطرفلری کلیاً آوردهٔ قبضهٔ تصرف وپایمال آتملری ملحوظ واعجامك دولت علیه‌یه بالجمله‌دول نصارادن زاده غیظ وبغضی معلوم ارباب وقوف ایسه دخی لدی‌الحاجه دولت علیه‌یه کوره اعجام‌ایله‌مقابله ومقاتله اهون و روسیه‌لو و فرانجه‌لو مثللو ایکی قوی دشمنك ورادن یعنی ایران سمتندن دخی دولت علیه حدودینه تقربلری معاذالله تعالی نجه نجه محذوری مستوجب اوله‌جغی بر امر معین اولدیغندن چاکر کمینه‌لری فرانسه‌لو ایله بونلرك آرالرینی تبریدوکوز کوره‌ملکلرینی‌اللریله ایللره‌تسلیم محذورندن‌تبعید قصدیله‌زبان بیانی باز ودسائس دشمن دینی اطرافیله افاده‌یه اغاز ایدوب شاهك وزیراعظمی‌اولان‌میرزاشفیع وامین‌الدوله‌نامیله‌مدبرملکی‌اولوب‌خانه‌سنده مسافر اولدوغم الحاج محمد حسین خان اصفهانی وسائر متحیزان دولت وارباب مشورتلری نزدنده کرات ومراتله مناسبت کتوره‌رك روسیه‌لو بین‌الدول کذب ودروغ وعهدومیثاقده عدم ثبات ایله مشهود ایسه‌دخی ینه هر حرکتی فی‌الجمله قانون‌عدله مطابق ومستقل دولت دیمکه لایق اولوب انجق فرانجه دولتنده قوهٔ طالع وانواع دسایس ایله ظهور ایدن بناپورطه‌نك هیچ بروقتده قولنه وفعلنه اعتماد جائز اولمیوب کهترومهتر هرنه‌که‌ایشلر وخیروشرهرنه‌که سویلرایسه‌حضراً وقصراً کندی انتفاعی ورشتهٔ انتظام‌دول اخرانك کسر وانقطاعی اراده‌سندن عبارت‌وشمدی‌یه دکین کندویه محکوم اولان‌دولتلرك اکثرینی الحالة‌هذه اعجامه اشراب ایتمکده اولدوغی داروی شفانما ایله محموم و مسموم ایلدیکی معلوم ارباب‌دقت‌ایدوکنی تعریف‌وبوفقیر‌مقدما بالمأموریه‌آرنود اسکندریه‌سنده ایکن اول محله قریب وجوار اولان وندیك جمهوریتی دولت عجمدن اقوی ومنتظم ونیجه ییللق مشهود وجسور بردولت‌محتشم ایکن صورت معاونتده بکلرینی ومظالمدن حمایت صددیله خلقنی فریفته وتجارت

ومعاونت بهانه‌سیله دیارلرینه امر مرشده مباشرت ومدت قلیله‌ده بر آغیزاوتی یاقمقسزین واصلا طوپ وتفنك آتمقسزین بغتةً ایچلرینه کیروب ضبط وتسخیر وکبرا واغنیاسنی صویوب عموماً فقیر واستدوکنی اسیر ایتدوکی وکذلك بو فقیر بالمأموریه بلغرادده ایکن نمچه دولتیله محاربه ایدرك زور دستیله مانطوه قلعه‌سنی استیلا ایتدکدنصکره شهرت عدل ودادینی اول دیارلره نشر وکونا کون جلب قلب حیله‌سی ایجاد ایده‌رك نمچه‌لویه فی الجمله اغبرار درونلری اولان مجار طائفه‌سنی وغلو اسعار ومظالم بسیاره مبتلا اولان بچ وحوالیسی خلقنی طرفنه اماله ایله بزه برحا کم لازم اولمق نمچه قرالی اوله جغنه فرانچه قرالی اولسون دیو دولت قدیملرندن اعراض وطرفنه تبعیت ایتدیرذوب کذلك بروجه اسهل نمچه دولتنی دخی ضبط وتسخیر ایتدوکی ایچنده بولنمش وکوزمله کورمش کبی معلوم فقیرانم ایدوکنی ودولت علیهٔ ابدی الدوامه سوء قصد ایله صورت محبت وخصوصیتده نچه نچه تدابیر خفیه اختراع ایتمش ایسه دخی الحمد والمنه بر وجهله کوزینه کسدیره میوب کما کان وادیٔ خلوص ومحبتده پویان اولدوغی حالده فقط دولت اخر مثابه‌سنده وبراً وبحراً دار الخلافه‌ده مسافهٔ بعیده‌ده اولان اقلیم مصره جانب دولت علیه‌دن مأموراً کلدم دیو ساخته فرمان ومباشر ابرازیله بر تقریب دخول وضبط ایدوب درسعادتده اولان ایلچیلری بونده برسهو واردر پنایورطه بحر محیطه چقوب اندن هندده اولان انکلتره‌لو اوزرینه کیده‌جك ایدی برکره دولتمه یازوب تحقیق ماده ایده‌یم دیو مهلت مخصوصه استحصال وکیدن سفینه مخالف هوایه تصادف ایلدی ونه‌ویله بویله اولدی دیه‌رك برقاچ ماه اهال وبوار القده مصرك اسباب استحکامنی استکمالدنصکره بی پروا وبلاشرم وحیا بزه بویله الویردی بویله ایتدك سز دخی بلدیکزی ایدك دیو هیچ بر دولتدن وقوعبولمامش جواب ناروا اعطا ایدیجك دولت علیهٔ دائمی القرار قوهٔ قاهره‌سندن بر نبذه‌سنی اظهار ایله السموم علاج المسموم مفهومی

اوزره تدبیر طوپ وشمشیر ایله ام الدنیائی ریخ افرنجدن خلاص وتطهیر ایلدیکی جمله عندنده ظاهر وهویدا اولدوغنی اطرافیله افاده وانبا عقبنده مخاطبین مومی الیهم عندلرنده تذکیر وانها هرنقدر مخل ادب وخطا ایسه دخی بو فقیری صورتا دوست وخیرخواه اتخاذ ایتدکاریچون معرض صداقتده تکرار تقریره مبادرت ایله الحالة هذه کثرت ظلمکزدن ناشی عموماً سکان بلدان نالان ومراتب ومواجبدن محرومیتلری سببیله کافهٔ عسکریکز دولتکزدن روکردان وبوندن بویله فرانچه‌لویه تیمور قپودن عسکر امراری اسان اولدوغندن غیری بر بهانه ودعوای محبت ایله دیاریکزده ادملرینی تکثیر ایتمکده اولدوغی وادملری خفی وجلی ساده‌دلان اعجام ایله الفت ومعاشرت وحتی قونسلوس سابقلری اولان لابلانش دوغری استانبوله کتمیوب مجرد سیرو رؤیت بهانه‌سیله اصفهانه کتمکه عقد نیت اتمکله بونلر قریباً یا حیله ودسیسه ویاخود حرب صورتیله برفساد ایجاد ایده‌کلدکلری نمایان وباخصوص قونسلوس وترجمانی مرسومان بند ثالثده تحریر اولندیغی وجهله بو فقیره بو معانی شویله بویله افاده وتقریر ایدوب بونلردن تحفظ کار ارباب اذعان ایکن روسیه‌لو مصالحه‌سی واهیسیله فرانسه‌لویه بو مرتبه میل ورغبتکزه استغراب ایدرم «علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد» هله اول امرده آخر کاری ملاحظه ودیاریکزی شر ومضرتلرندن محافظه ایتمه‌کز حقکزده خیرلیدر دیو واقع حالی توصیف ایلدیکمده عقل وفراستده کندوی جمله‌دن اقدم ورأی وتدبیرده افلاطون اعلم عد ایدوب کمال حمق ودنائت وزیاده مفاسد وخباثت ایله متصف اولان وزیر اعظملری میرزا شفیع بو فقیره اعتراض ایله‌یاسز فرانچه‌لویه نیچون بو مرتبه حرمت ورغبت ایدرسکز دیجك بو حقیر دخی اقالیم معتدلهٔ عثمانیه سزك اقلیمکز مثللو صغیر الانحا ودول نصارادن مبرا اولمیوب هر جانبمز دشمن واعدا وکار واعمالمز جمیع زمانده مقتضای شرع قویم اوزره کفار ایله مجاهده

و غوغا اولوب بونلردن بریله جنك اوزره ایكن بزمله محدود دشمن ایله همدین اولملری حسبیله بزه اهانت وخصممز جانبنه اعانت ایتمارى محذور و محاذیر سائره‌دن وارسته اولمق تدبیریله دیكرلرینه بالاقتضا مدارا وآنلرك اطوار و كردارینه ازقدیم وقوفمز اولمغله دائما بصیرت اوزره معامله ایده‌رز یوخسه انلردن دوستلق ومنفعت امیدیله سز كبی بلاموجب بونجه مسافۀ بعیده‌دن اختیار تعب ایله كندی مملكتمزه دشمن دعوت وجلب ایتمیورز دیدیكمده جمله‌سی یكزبان افندی راست سویلرسك وكفتارك بزه دوستلقدر ورروم دولتیله بزه اتفاق واتحاد واجبدر زیرا دین قرنداشی و همجوارز دیو بو قوللرینی تصدیق وباقالوم نیجه اولور دیو ختم مجلس وكه‌تار و اولوقتده فرانجه‌دن كلمك اوزره اولان غردان نام جنرالك وصولندن صوكره تنظیم ایتدیره‌جكلری مصالحه ماده‌سنك نتیجه‌سنه انتظار وكافۀ كلماتمی هر بار شاهلرینه عرض واخبار ایده كلدكلری.

صورت مذاكرۀ احوال مصالحۀ ایرانیان و كیفیت توسط پرمضرت فرانجه‌لویان باشهزاده عباس میرزا و بیان تحیران درانولا

بو فقیر طهراندن عودت ایله تبریزه داخل اولدوغم كونك فرداسی تبریزدن طهرانه عزیمت ایدن فرانجه ایلچیسی غردن نام جنرال ایله ولی عهد اولان شهزاده عباس میرزا چند روز هر بر خصوصی مذاكره و مرسومك صوریسنه فی الجمله تحصیل وقوف ایتمش بولندیغندن شهزادۀ مشار الیه بو فقیر ایله لدی الملاقات افاقی مصاحبت دولت علیه‌یه عرض خلوص و محبت صحبتلرندن صكره افندی فرانسه‌لو ممالكی رومدن عساكر وافره امرارینی تكلیف ایتسه عجبا راضی اولورلرمی دیو لدی السؤال بونلرك بیننده كذارشریز اولان معامله معلوم حقیرانه‌م اولمیوب اوله

امر ده بیك درلو كلمات موضحه و جواب باصواب ایرادینه جرئت ایده مدیكمدن شاهم بنده‌كز دولت علیه‌ده ادنی برنوكر و بویله امور معظمه‌دن بیخبر اولدیغمه مبنی بو سؤال شریفكزه جواب قطعی ویره‌مم انجق روسیه‌لو محاربه‌سیچون كندی مملكتندن كتوره‌جكی كلیتلو عسكرینی نمچه و روسیه دیارلرندن امرار وقته محتاج اولمغله سریعاً ایرشدیرمك ایچون مملكت عثمانیه‌دن كذارینی لدی الاستدعا جانب دولت علیه‌دن بروجهله رضا ویرلمیوب فقط بر ایكیوز نفر اوقجیال ومهندس مقوله‌سی عمله‌لری بوسنه طرفندن كچیرمك ایچون برزعیم تعیین اولندوغی افواه ناسدن مسموعم اولمش ایدی بو خبرك صدق وكذبی وبعده نصورت كسب ایتدوكی معلومم دكلدر دیدیكمده افندی بو تكلیفلرینی تجویز بروجهله جائز دكلدر ورروم دولتی دخی بوكه راضی اولمامق كركدر دیجك بو فقیر مقدما بالتأمل فهم واحساس وقونسلوس سابقك سیاق وسباق كلامندن ادراك وافتراس ایلدیكم امرار عسكر تكلیفلرینی جنرال مرسوم شهزاده‌یه ایراد ایتمش اولدوغنی جزم وتیقن ایله شاهم عموماً طائفۀ افرنجیه‌نك و خصوصا فرانجه‌لونك حیله ودسیسه‌لرینه نهایت وغایت یوقدر بویله كلیتلو عسكر ادخالی شویله دورسون ممكن اولدوغی صورتده برنفرینی ملكه تقریب وادخال جائز دكلدر بونلر وندیك ونمچه مثللو قوی الاقتدار نیجه نیجه دولتلری شویله وبویله حیله ودسیسه ایله مغلوب ایتمشلردر دیو بند رابعده یازدیغم تفصیلاتی یكان یكان تقریر وبیان ودولت علیه آنلرك بو تكلیفلرینه قطعاً راضی اولمیه‌جغنی افاده وعیان ایلدم مشار الیه تكرار جوابه آغاز ایله برقاچ سنه مقدم هند جانبنده اولان انكلتره‌لودن دولتمزه كلان بیوك ایلچی مقابلی طرفمزدن اولطرفه كوندریلان نبی خان نام بیوك ایلچمز كلدكده سز طهرانده ایدیكز آنكله مصاحبت ایتدیكزمی دیدكده خان مزبور بو فقیر ایله بر خانه‌ده مسافر اولمق حسبیله هندك اختلال احوالنی وكندویه برقاچ بیك عسكر ترفیق اولنسه بتون ممالك هندی شاهمز ایچون سهولتله تسخیر

ایده‌جکنی استر استه‌مز بالدفعات نزدحقیرانه‌مده‌تقریروتذکیرایتمشیکن بلی
شاهم خان مزبور ایله بالدفعات ملاقی اولدم آنجق امور ملکیه‌یه دائر
صحبت ایتمدك دیو مرامندن تجاهل ایلدیکمده هندك مجموع‌خالقی دولتمزه
بیعته‌حاضر وهمان‌طرفمزدن برازدوارسالنه ناظرلر ایدوکنی خان مزبور
تقریر ایدر زیرا انکلتره‌لو ایله امر دینده مباینت وسائر حکام وطائفهٔ
افغان‌ظلمنه عدم قدرتلرندن‌ناشی ادنی همتله تسخیر اولنور عجبا اولطرفه
سفر ایتدیکمز صورتده بر کونا ضرر وخطر وقوعی ملحوظکزمیدر
دیدکده‌مقدما طهرانده بعض بی‌اذعانك کفتارندن‌استشعار ایتدیکم‌وجهله
فرانجه‌لونك بو طرفدن عسکرامرارندن مرادمز فقط انکلتره‌لودن‌اخذ
وانتقام ایچوندر یوخسه توسیع دائرهٔ مملکت وا کتساب منفعت ایچون
دکلدر ممالك‌هند سزه‌ملاصق‌ومناسب‌اولمغله‌جمله‌سنی‌سزه‌ترك واعطا ایدرز
دیو اعجامی اطماع وارضا صددنده ایسه‌لر دخی دیار هندك تسخیرنده
آخرك معاونته محتاج اولمدقلرینی بوفقیره ایما معرضنده شهزادهٔ‌مشارالیه
سؤال‌مذکوری ایراد ایلدیکی مجزوم‌عبدانه‌م اولیجق شاهم وسعت‌دائرهٔ
دولت‌بهرحال موجب‌اشتغال‌ومحنت‌واستحقارخصماباعث نداءت‌ودردست
اولان ملکك محافظه‌سنده مبالات ایله طمع دنیویه‌دن اوترو آخر بلاد
وعباد اوزرینه‌سفرآچمق ونتیجه‌سی مجهول‌اولان سفری حضره‌ترجیح
ایتمك سبب وخامت ایدوکی معلوم ارباب تجربه وبصیرتدر بومقوله‌ایلچی
اطماعی ویاخود آخرك معلل بالاغراض سوق‌واوضاعی تقریبیله حالا
ملککزده‌اعدای‌دین‌دوررایکن‌سمت‌آخره سفرایتمك‌نجه‌تجویزاولنه‌بیلور
روسیه‌لونك دفعی تدبیر بیورلمش ایسه‌آنی بیله‌م دیومصالحه‌لری کیفیتندن
استخراج ایلدیکمده ای‌افندی دشمن ملکدن چیقمدیغی و ولایتکزدن
شو مقدارینی مهریکز ایله یدلرنده ابقا ایدك دینلدیکی صورتده مصالحه
نجه ممکن اوله‌بیلورمملکت غصباً یددشمنده ایکن عاقبت کارملاحظه‌سیله
انسانه کران کلماز اما مهرله‌تسلیم بلادبزه‌پك‌مشکل کلیور بواوله‌جق ایش

دکلدر دیدکده اعداء ایله مغلوباً مصالحه هردولتده وجمیع زمانده اوله
کلمشدو حتی زمان سعادت حضرت شفیع الامتده بیله اخلافه تسلیت
وهزار حکمت ضمننده مصالحهٔ مکهٔمکرمه وقعه‌سی وقوعبولمشدر اهون
شرینی اختیار اراده‌سیله بعض مملکتلری دشمنده ابقا وبعون‌الله تعالی
مدت قلیله‌ده مهمات سفریه وامور عسکریه‌یه کماینبغی‌نظام ویریلوب ینه
یدلرندن استخلاص اولنمقده بأس یوقدردیدیکمده افندی هیچ برکره
صلح اولدقدنصکره فسخ مصالحه‌ارتکاب اولنورمی دیو دعواءمردانکی
ومتانت ایتدکده فقیر دخی مادامکه دشمن دین مملکتکزه بومرتبه‌جك
یول بولمشدر طرف شاهانه‌کزدن فسخ صلح عارینی اختیاره حاجت
قویمیوب آرالق آرالق تکالیف شاقه ایله کندولری اساس صلحی‌هدم
وسزی حربه مداوم ایدرلر دیدیکمده مشارالیه تکرار آغاز کفتار
ایله روم دولتی حالا روسیه‌لو ایله مصالحه‌یه نظام ویره‌میوب فرانجه بر
وجهله قبول اولنمیه‌جق بهانه ایراد وشو کونه سند طلب وبویله جواب
ایدرك اوزرینه آلمیوب اولطرفك ایشی دخی دوچار عقدهٔ تشویش
اولمش مفهوملرینی مبالغهٔ اعجامیه ایله تذکیر ایتدکده شاهم دولت علیهٔ
ابدی‌القرار جمیع دول نصارا ایله همجوار وبرمقتضای شرعشریف
هربار کفره ایله جنك وحرب اوزره اولدوغی امر آشکازدر روسیه‌لو
ایله مصالحه صورتی‌ده ارلمدیغی تقدیرجه انکلتره ایله محاربه سائرلرندن
اهون واسهل ودولت‌علیه محاربه‌دن بی‌فتور وکسلدرهمان مصالحه‌یه‌سزلر
برابطه ویروب شو دشمنی آرادن دفع بیورون دیدم خوشمدی یاخدا
باق‌اهل ایماندر بقه‌لوم نجه اولور دیو صددی سمت آخره تحویل وبر
مدت دخی ذکر آتی بایزید واکراد وقعه‌لرینی مذاکره ومباحثه ایله
مجلسی تکمیل ایلدیکی .

خلاصهٔ استشعار بندهٔ ناتوان از تكاليف باردهٔ فرانچه‌لويان در مقابلهٔ توسط مصالحهٔ روسيه‌لو وايرانيان

اعجام فرانچه عسكرينى مملكتلرندن امراره قائل اولمق وفرانچه‌لونك ظاهر اقصاى مرامى مجرد انكلتره‌لودن اخذ انتقام اولمقله بونلر اول آمالى استحصال و اقاليم هندن آورادهٔ يد استيلا ايده‌جكلرى ممالك بى‌احصاى امرار عسكر و معيت بالسفر مقابله‌سنده واثبات مدعاى محبت ضمننده تماماً اعجامه تسليم واعطا ايلك وروسيه دخى ممالك عجمى استيلا ويدلرنده حفظ وابقا ايچون بونجه سنه‌دنبرو هزار زحمت ومحنتى ولايعد مصارف و كافتى مرتكب والآن اعجامه بالوجوه غالب اولدقلريچون ممالك مزبوره‌دن بلاعوض كلياً كف يد ايتملرى تكليفنى قانون دوله مخالف و رسم اتفاقه مغاير اولدوغندن ممالك مغصوبه‌لرندن تفليس وشماحى وشروان وتيمورقپو دربندى وسائر بومقوله متين وواسع وكثير المنافع مملكتلر كما كان يدلرنده قالمق اوزره طرف اعجامدن ممهور سندويرلمك و شوشه وبنبك و كومرى وسائر بومثللو روانه مناسب ولايتلر دخى عجمه رد واعاده اولنمق شرطلرى وشروط سائرهٔ متصوره ايله مصالحه‌يه طالب اولورلر ايسه روسيه‌لويه بلكه الحاح وابرام وسعى بلا كلام ايله بر تقريب سوز آكلادوب بالتوسط برنظام ويره‌بيله‌جكلرينى وبوصورتلرده راضى اولمدقلرى صورتده روسيه‌لوعنادلرينه مصر برقوم مضر اولدقلريچون مادهٔ مصالحه‌يى قطع ايده‌ميه‌جكلرينى وفقط دوستلغه حرمةً هندن استيلا ايده‌جكلرى ممالك واراضى‌يى بونلره تسليم واعطا وعسكر ترفيق ايدرلر ايسه اول بابده واقع اوله‌جق مصارفلرينى محصول هندن مع زيادة ادا ايده‌جكلرى مآل ومفهومنى جنرال مرسوم شهزاده‌يه انبا ايله طهرانده دخى بومعنايى انها ايده‌جكى شهزاده‌نك بالاده مسطور تقرير و افاده‌سندن وتبريزده ساكن مستشار دولتنك تذكير وتقريرلرندن استشعار اولندوغى.

بيان سعى كوشش شهزادهٔ رشيد براى وضع احداث نظام جديد

مساعدهٔ قره مختلله بلامزاحم نائل تاج وتخت اولان شاه مشار اليهك كافهٔ اعمال واطوارى تزوج وتزين وادخار جواهر وخزائندن وجميع افعال وكردارى تفاخر وتكبر وزير دستانه ظلم وتجبردن عبارت ونظام ملكيه ومعاملهٔ ملكيه‌دن غافل واوامر ونواهئ آلهيه‌دن بالكليه ذاهل خسيس ودنى بر رافضهٔ بدخلقت اولوب آنجق سلفى خادم شاهك اداره‌سى وبالوجوه استحقاقى سببيله ولى‌عهد ايتديكى حالا تبريز حاكمى اولان اوغلى عباس ميرزا هرنقدر حدث السن ايسه‌دخى كويا برشيخ‌مش كبى هواى نفسانيه‌دن واختراع ابنيه وزيبايش البسه‌دن مجتنب وپدرينه نسبتله فى‌الجمله عدل وداده راغب وارباب كماله محب اولدوغندن غيرى ذكرى وفكرى تقويهٔ اساس سلطنت وتوسيع دائرهٔ مملكت وتداركات اسباب غلبه وحكومته معطوف وكافهٔ اوقاتى صيد وشكار وتهيهٔ ادوات كار زاره مصروف اولوب افواه ناسده كويا علت جوعه ابتلالرى علتندن وحقيقتده خفياً عقد ايتدكلرى رشتهٔ متاركه ومحبته بناءً برسنه مقدم تفليسده اولان روسيه‌لودن فرار صورتيله تبريزه وارد اولان ايكيوز نفر روسيه‌لو ولايتلرى ومقدما فرانچه‌لودن جلب ايتدكلرى چند نفر معلم و مهندس مباشرتلريله معلم عسكر تداركنه وممالك دولت عليه‌دن تجار وساطتيله يوك يوك مبايعه ايلدكلرى نحاس وتيموردن طوپلر وكله‌لر اصاغه واعمالنه وطوپ وجبخانه عربه‌لرى تنظيمنه وباروت طبخنه مبادرت ايله برسنه‌دنبرو اذربايجان مملكتلرينه توزيع و كونا كون تهديد وتأكيد ايدرك عيناً و بدلاً تدارك وتحصيل والبسه وهيئتلرينى تبديل ايله سلطاطه تسميه ايلديكى تخميناً اوچبيك نفر مقدارى عسكره كركى كبى محاربهٔ افرنجيه صنعتلرينى تعليم ايتديردوب كل‌يوم اجراى صنايع ايتديرمكده وبرطرفدن دخى بر نوع عسكرك تكثير وتوفيرينه مزيد سعى واهتمام ايتمكده اولدوغى ديارعجمده شاهان

سالفه زمانلرندن مخلوع پدرینك طهرانده تأخیر وجانب وشهزاده‌یه تسییر ایلدیکی یکرمی اوتوز قطعه طوپ وهوانلرندن ماعدا شهزادهٔ مشارالیه شیمدی‌یه قدر قرق اللی قطعه چرخه وابوس طوپلری و هوانلر اصاغه وعربه‌لر انشا وخیلی باروت طبخ وتیموردن کله‌لر تنظیم ایدوب الان استکثارینه سعی بیشمار اوزره ایدوکی.

وقوع هجنت ومحذور دراصرار باقر وتیمور بدیاراعجام بدکردار

ممالك ایرانده انواع معادندن هیچ بنوع معدن بولنمدیغندن ضربخانهٔ متعدده‌لرندن اعمال وایادی ناسده استعمال اولنان فلوس نام باقیرمنغرلك ویاپدقلری طوپ ومهمات نحاسیه وآهنیه و اسربیه‌لرینك باقر وآهنی وقورشونی دولت‌علیه معادن مهولندن اشترا وقطع وترویج ایتدکاری آقچه‌نك سیم وزرینی تجارت صورتیله کذلك دولت‌علیه ودول سائره نقودمسکوکه‌لرندن تدارك وپیدا ایده‌کلدکاری ظاهر وکندی آقچه‌لرینی غلو رواجی تقریبیله دیار آخره اخراج ایتمدکاری مثللو دولت علیه نقودی دخی برصورتله اولطرفلره‌ارسال ونحاس‌وتیمور وقورشون دخی بیع وایصال اولنمدیغی تقدیرجه صرف ایده‌جك بر آقچه قطع وادوات حربیه ولوازمات سائره‌لرندن برشیٔ حیز اعمال‌ایتدیرمیه‌جکلری واول بابده دولت‌علیه‌یه شدت احتیاجلری باهر ایکن مقتضای جبلتلری اوزره شرم وحیا جانب دیکری استحقار وکندی نقودو آلات حربیه‌لری‌ایله مباهات وافتخار ایتدکلری‌والحالةهذه طوپخانهٔ عامره وکرخانهٔ سائره‌ده اصاغه اولنان انواع طوپ وهوانلر وترسانهٔ معموره‌ده یاپیلان قلیونلر ومهمات حربیهٔسائره ایچون دولت‌علیه‌یه کلیتلو نحاس وتیموروقورشونك لزومی درکار وبونلرك قلتی‌سببیله عبادالله‌دخی‌مضایقه‌یه کرفتار ودیار عجمه بونلر بیع اولنمدیغی تقدیرجه شروط عهدنامه‌یه مغایرتی و آخر کونه برمضرتی اولمدیغی جمله عندنده آشکار ایکن ارضروم وطربزون مثللو

مسامحه ومساهله‌لری سببیله معدنلریمز محصولندن دولتمزه لزوملی اشیایی دول سائره‌دن خصومتلری هویدا اولان دشمن ضعیفه ارسال برله استکمال اسباب مقابله‌لرینه معاونت قبیلندن اولدوغنه بناءً کمرکاره تقریباً وتخمیناً سنوی ترتب ایده‌جك یکرمی اوتوزبیك غروش مقداری کسردن صرف انظار ایله ارضروم وبایزید وقارص ووان والیلرینه خطاباً اقتضاسنه کوره مؤکد اوامر علیه کوندریله‌رك دیار عجمه باقر وتیمور وقوشوم امراری کلیاً منع ورفع بیورلدیغی صورتده دولت علیه‌یه بالوجوه منافع خفیه وفوائد جلیله حاصل اوله‌جغی .

اجمال اوصاف ظلم وستم شاه عجم وسبب تنفر رعیت وعسکر وخدم

شاه بی مرحمت کمال عدل ونصفت وشرع شریفه زیاده رعایت ایله پایدار قوت اوله کلان امانت کبرای سلطنتی کثرت خزائن ودفائنه موقوف اولمق اعتقادینه‌دوشوب ملکلرنده جزیه واعشار شرعیه‌ومعادن وکمرك مثللو واردات قانونیه اولمدیغندن وطینت فطرتی حرص وطمع وظلم وستم اجزای مزمومه‌سیله مرکب ومرتسم واول دیارلرده احکام شرعیه مفقود وکالعدم اولدیغندن شمدی‌یه قدر انواع مظالم وتعدیات ونا مسبوق تکلیفات ایله جمع وادخار برله علی روایة قرب طهرانده‌واقع ولدی الاقتضا قرار وتحفظ نوعندن اولدوغی جنکلستان مازندران اسمنده کائن مسقط رأسی اولان استرآباد قصبه سنده وطهرانده تنوین وتخزین ایتدیکی یکرمی ایکی کرور نقوده وحرمی دائره‌سنده ونسوان کثیره یدلرنده موجود جواهر نا معدوده‌دن غیریدر دیو ایستر ایسته‌مز بوفقیره ارائه ایلدکلری مجوهرات کرانبهای بی احصایه عدم قناعت ایله پیدرپی جمع مال وابقای فواحش بال ایچون حجاج وضحاکك ارتکاب

و انهماك ایتدیكی وخاطرلرینه كلدیكی تعدیات ومظالم و تكالیف وجرایم ایله عموماً اهالئ ایرانی زار ونالان ومواجب ومراتبلری قطع ورفع ومالّلرینه طمعاً ادنی بها ایله اهلاك ورفع سببیله كافهٔ عسكر وخدمه‌سی كندودن متنفر وروكردان ایتدوكی واذربایجانه مساط اولان روسیه‌لولر خادم شاهك وشاه لاحق مشار الیهك زخم خورده وظلم دیده‌لری اولان جعفر قولی خانك وتفلیس جانبلری سكانك دلالت ودعوتلری ایله بلا جنك وجدال كلمش اولدقلری وشمدی‌یه قدر واقع اولان محاربات متعدده‌لرینك بر ایكی دفعه‌سنده عباس میرزانك سعی وتدبیریله عسكرلری غالب كلوب ماعداسنده بالطبع عرضاً مغلوب اولدقلری وجوانب اعجامده واقع دول اسلامیه‌دن بری ازیجق حركت ایتسه بی‌شك جماسی اول طرفه میل ایده‌جكلرندن قطع نظر عندالمحاربه روسیه‌لو ایله موافقت ودولتلرینه اهانت ایتملری واهمه‌سندن اوتورو مرسوملر ایله جنكه جرات ایده‌مدكلری وایران خلقی دیانتدن خالی ومسلماناق همان دیللرنده جاری اولمق حسبیله قلباً وقلباً روسیه‌لونك غیرتكشلری اولدقده وشاه ومشار الیهه هربار عسكر هرنه‌قدر افقر اولور ایسه امید مال وآمال سپایش حال زیاده جنكه مجبور ولدی‌الضروره جسور اولور دیو خلاف عقاید ناس لاف وكذاف ایتدوكی ومشارٌالیهم ملیها حكّام وخدّامی قاعدهٔ پیشین اعجام اوزره شمدیه قتل واعدام ایتملو ایكن اولادی متعدد واكثری برسمتك حكومتیله متفرد ومتمرد اولوب انجام كارده دعوای سلطنت ویاخود صورت غیبویه ایله امید نجات اولمدیغندن كمسنه بوكاره جسارت ایده‌مدیكی وشاهك وفاتندن صكره وارث سلطنت اولان اولاد كثیره بربرینه خصومت ایدرك ممالك ایران ویران وزمام سلطنت مسلمه ایدئ اجنبیان اولجغندن اشتباه اولدیغی رجال دولت ویا بندكان سرائر سلطنتدن ایوجه كوروشدیكم وعندالعوده

قلباً وقالباً (صح)

خانه‌لرینه قوندیغم بعض كسانك مأل مقال صادقه‌لرندن ودلائل سائرهٔ سائقه‌لرندن تحقیق كردهٔ بندكی ایدوكی .

بیان كیفیت عبدالرحمن پاشای فضاحت انتما كه اندر سوی بغداد از زمرهٔ میر بلاد اكراد

شاه كمراه سمت سمت ممالك جسیمه‌سنده حاكم اولان اولادندن ماعدا سائر بلادده اولان بالجمله حكامك واصحاب نفوذ وذكادن اولان كافهٔ اخوانین وخدامنك دغدغهٔ خروج وطغیانلرك در امان اولمق ملاحظه‌سیله یا اولاد ویاخود عیالنی رهن طریقیله طهرانده توقیف وتأخیر وبومقوله اصحاب اذهان دخی دیارلری محصولندن صالیان پیشكش نامیله سنوی اداسنه متعهد اولدقلری نقودی بهر سنه عید نوروزده بالنفس كتوروب شاهه تسلیم واسترلر ایسه رهنلرینی تبدیل ایتدكدن صكره انلر یاابقا ویاخود اخر منصب توجیهی وخلعت اكساسیله اعاده وتسییر ایده كلدیكی اجلدن بغداد بهشت آباده تابع كردستان حكامندن معدود اولان بابان نام دیكر قره‌جوران متصرفی سابق عبدالرحمن پاشا بغداد والیسی سابقدن اغراض ایله طرف شاهه التجا ایتدوكی اثناده آنك دخی بر نفر اوغلونی رهن طریقیله طهرانده توقیف ودولت علیه‌دن بالاستدعا رخصت سنیه استحصالیله كندوسنی ولایتنه اعاده وولایتی محصولندن بومقابله‌ده بهر سنه بینلرنده معهود المقدار نقود صالیانی نوروزده كتوروب اعطا وخلعت اكتسا ایتمك شرطیله اخوانین سائره اعدادینه ادخال ایتمكله پاشای مزبور اولزماندن برو شرط مذكوره كمالیله رعایت ایتمكده اولدیغی وبالجمله بغداد وحوالیسی بوحركتی سببیله مذموم ومنفور وطهرانده اولان اوغلو عدم رعایت ومذاهبده مباینت حسبیله مكدر ومحقور اولدوغنده پاشای مزبور

سالیانه (صح) سال = سنه

خلقی نظرنده

بوكره اوندن نادم اولمش ايسه دخی رهننی تخليصه چاره‌سی اولمديغندن وخلعت اكراديه‌سنی اوّلاً بالاستحصال اماله ورجوع نفسنه كران كلديكندن بالضرور صبر وتحمل ايلدوكی طهرانده اولان اوغلونك وآدملرينك وذكرآتی مصلحت قارصده يوسف پاشا حضرتلری عندنده مقيم ديوان كاتبی قاسم افنديك كفتار واطوارندن جزماً ويقيناً معلوم بندكی اولدوغی ومزبورك اوغلی يد جانبنه اعاده وارجاع اولنمق خصوصی ميرزا شفيعه كتورديكم مكتوب ساميده سطحيجه مسطور وبوخصوصده اولدقچه طرف عاجزانه‌مدن دخی سعی اولنمسی حامل اولدوغم تعليمنامه‌ده مذكور اولدوغندن بوفقير ابتدای امرده شهزاده عباس ميرزايه ووزيرينه بومادۀ نازكانه تذكير ايلديكمده بزم يله‌جكمز ايش دكلدر طهرانه وصولنده مذاكره ايله جوابی اولطرفدن ويرلور ديدكلرينه مبنی طهرانده بر ايكی دفعه مزبور ميرزا شفيعه عبدالرحمن پاشانك سزكله بوكونه معامله‌سی دولتمزك كنهيله معلومی اولميوب فقط حين حركتمده مقام عليای رياستدن دولت ايرانيه‌نك التماسنه بناءً بغداد واليسنه يازيلوب عبدالرحمن پاشا محلّه٧ اقعاد وتأمين اولندی. اكر ٧ محلنه
اوغلوم حالا انده ايسه فيمابعد مكثی موجب حالت قالمديغی ايله عودت ايتدرلسون ديو بوفقيره تنبيه وتذكير بيورلمش ايدی. تحقيقمه كوره پاشای مزبوری عادتا اخوانين ايرانيه ذيلنه دولت عليه‌نك ملك موروثی صاليان وضعيله بياغی ممالك اعجاميه سلكنه ادخال بيورمشسز بوايسه دعوای خلوص ومحبتكزی منافی وبنده‌كز تأكيد محبته مأموريتم حسبيله بوخصوصی وقوعی اوزره دولت عليه‌يه افاده ايتمز ايسه‌م دخی طرف آخردن مسموع بيوريلوب بالآخره فساد ظهورينه بادی عادی اوله‌جغی ظاهردر زيرا فلان تاريخده بغداد واليلكی هواسيله شاه عباس ثانی صفويه مراجعت ايدن بكر صو باشی‌يه سرعسكر حافظ احمد پاشا طرفندن بغداد منشوری ويريلديكی انده نان ونعمتيله پرورشيافته اولدوغم

دولت عليه‌ثی براغوب اجنبی باش ايندزمك فدای جان ودل مشكل ايمش ديو شاه مشار اليه جانبندن اكراه ايتمه‌سندن ناشی بغداد بوجانبدن استيلا وعقيبنده سلطان مراد رابع حضرتلرينك همت پرميمنتلريله استرداد اولنجه دكين نقدر جانلر هدر وعموماً ديار ايران زير وزبر اولدوغی كتب تواريخده مسطور واشرالشرور اصغرها مثلی السنۀ ناسده مذكور ومتداثردر ومزبور عبدالرحمن پاشانك ديوان كاتبی منلا قاسم مدت وافره‌دنبرو وحالا يوسف پاشا حضرتلرينك اوردوسنده قائم اولمغله بالدفعات نزد حقيرانه‌مه كلوب فدای جان عديم الامكان اولديغندن وولی نعمتمز اولان دولت عليه طرفنه فراره وجاه وجوارمزه بر ملتجا بوله‌مديغمزدن بالضرور انجامه عبوديت ومألوف اولديغمز وبرطرفه ويره‌كلديكمز ويركو اعطاسی وكرو ابقاسی ونوروزلرده خلاف مذهب وآيين خلعت اكتساسی مثللو مصائبه جسارت ايتدك. بوبلالردن استخلاص نيازيله افندمزه مراجعت وخيلی زماندن برو دائره‌سنده اقامت ايده‌يورم برفائده‌يی مفيد اولمدی وسنك مأموريتك حصول مأمولمزه سبب وعلت اوله‌جغی معلوم اولمغله مقاصد سائره‌مزدن قطع نظر فقط قره‌جوران سنجاغی بغداده مربوطيتدن اخراج وسائر الويۀ مستقله مثللو طرفه دولت عليه‌دن فرمان ايله پاشامه توجيه ايتديروب بومقابله‌ده وهابی اوزرينه سفر وعزيمت ودولت عليه‌يه وساكه مالاً دخی خيلی خدمت ايدن ويوتهمت سببيله دولت عليه اعتماد ايتمز ايسه پاشام عندنده لاشی مقوله‌سندن اولان اولادينی فدا وولايت اعجامی تالان ويغما ايله اعتماد كای اعطا ايده‌جكنه كفيل ورهن ويرير ديو بوفقيره رجا وواقع حالی انبا ايتديكی وپاشای مزبور بعينه بكر صو باشی مثللو طرفينی الدن براقيوب سزه بوكونه عبوديت ايتمكده ايسه دولت عليه‌يه دخی بووجهله خدمت ورقيت عرض ايتمكله آخرالامر بر فساد ايجادينه سبب اوله‌جغی باهردر ديو توضيح مرام وتوشيح كلام ايده‌رك كيفيتی تقرير وافهام

ایلدیکمده افندی دیوان کاتبی ببانه سویله‌مش شمدیکی حالده دولت علیه‌مده برعبدالرحمن پاشانك اوغلو کرك ولایتنده اوتورمش کرك طهرانده دورمش عدم تکلیفه بناءً برکونه بأس یوقدر دولتمزه مقطوعاً صالیان اعطاسی خلاف اولوب همجوار اولمق مناسبتیله فقط سنوی بر مقدار پشکش ویرر واوغلونی اعاده ایده‌جکزدر وبالجمله حدودده اولان حکام شاهان سالفه وقتلرنده اولدوغی مثللو برر مقدار پشکش ارسالیله دائما الفت ومظاهرت ایتمه‌لودر دیدکده حاضر فضاحتلرنی ستر واخفا صددنده ایکن بوزجغارمه‌مق وفی‌الجمله قدر اعتبارمی محافظه ایتمك ایچون معارضه ومخاصمه ایتمیوب واقعا تقریریکز نفس‌الامره مطابقدر «تحابوا تحادوا» امری منطوقنجه طرفینك حدود حکامی دولتین علیتین جانبلرینه هدیه ارسال ایتسه‌لر و افاده وجهله پاشای مومی الیهك اوغللری اعاده بیورلسه موجب تزاید محبت اولور دیو طرف بندکیدن دخی صورت تصدیق تکریر تکلیف وایراد جواب لطیف اولندیغی وبونلر پاشای مزبورك چاکرلرندن مقدم لاجل‌التبدیل طهرانه تسبیل ایلدیکی عثمان بك نام اوغلونی طهرانده توقیف وتأخیر ومحمد بك نام بیوك اوغلونی ولایتنه اعاده وتسییر ایتمشلردر وبرسنه‌دن زیاده روسیه‌لو ایله اصلا جنك ایتمه‌مشلر ایکن بودفعه چاکرلریله کوندردکاری مکتوب جبل اسلوب مغرورانه‌لرندن عبدالرحمن پاشانك اوغلونی اعاده وروسیه‌لویی بالمحاربه شویله وبویله قهر وفتاده ایتمك دیو دروغ صریح تحریر اظهار صلاحیت فخر وغروز ایتدکاری .

«کیفیت معامله‌ٔ والی‌ٔ بغداد پاشای فساد پیشه»

غالبا طرف دولت علیه‌دن بغداد والیسی سابق علی پاشا حضرتلرینه عجم ایله امتزاج وحسن الفت وعبدالرحمن پاشایی تأمین واوغلونی عجمدن

طلب ایله‌دیو یازمق ویاخود بوچاکرلرینك مأموریتمدن خبرداراولمق ویا آخر مادده ضمننده اولمق احتمالندن بریسیچون متوفای مشار الیه بغدادده کتخدالق وقائممقاملق رتبه‌لرینی احراز ایتمش متنفذان بغداددن درویش آغا نام کورجی‌الاصل ساده‌دل برشخصی یوز نفردن متجاوز خدم وخشم وعلی روایة ایکیوز اللی کیسه‌لکدن زیاده هدایا دخی شاه جانبنه ایلچی تعیین وارسال وعقبنده کندوسی اخرته انتقال ایتمکله مقدما کتخداسی ایکن بالمحاربه عجمه اسیر وحالا تحصیل ایالت بغداد ایله مرامکیر اولان دولتلو سلیمان پاشا حضرتلری کماکان ابقای مأموریه واولطرف دخی حصول مأمولنه سعی وغیرت ایتمسیچون اثنای راهده مکتوب ایرشدیردیکیچون ایلچی‌ٔ مرقوم بوفقیردن یدی‌سکز کون مقدم طهرانه داخل وبالاده میرزا شفیعك خانه‌سنه نازل اولمغله ایکی‌اوچ دفعه مرقوم ایله اجتماع ومادهٔ مأموریتنی تحری واستخراج ایلدیکمده عبدالرحمن پاشا ماده‌سی وهمجوارلق مناسبتلرینی تذکیر ایتمش ایسه دخی اساس مأموریتی طرف دولت علیه‌دن بغداد والیلکنی تحصیل ایچون استشفاع واستعانه‌دن عبارت ایدوکی وحتی برکیجه میرزا شفیع مواجههٔ مزبوره‌ده والی سابقك وفاتی سببیله بغدادده اختلال وقوعی نمایان اولمش ایکن دولتین علیتین بیننده درکار اولان محبت مقتضاسنجه بوطرفلرده سلیمان پاشا استصحاب برله لدی‌الاقتضا ارسال عسکر وجهت آخر ایله اهانت اوله‌جغی بیانیله امرینه اطاعت ایتملریچون کوندریلان رقم شاهی‌یی دیوان بغدادده علناً قرائت ایتدرمك وحدودده اولان خانلر دخی لدی‌المطالعه عسکر ارسالی وآخر وجهله امداد واعانت ایتملریچون رقملر کوندرلمك سببیله کمسه حرکته جرأت وبالجمله اهالی خواه ناخواه تبعیت ایتدکارینی ومزبور عبدالرحمن پاشا عسکر جمعیله کوی سنجاق اوزرینه عزیمت ایتمش ایکن بوطرفدن تنبیه وتحریر اولندوغنه مبنی بلا محاربه دعوت ایلدیکنی وطرف دولت علیه‌دن حصول مسئولیچون شفاعت

نامه کوندردکلرینی بوفقیره افاده وانبا وایلچیٔ مزبور دخی با تعلیم تصدیق وتشکر وثنا ایلدیکی وبوخصوص چاکرلریله مبعوث مکتوبمز طرفنده دولت علیه‌یه دخی اجمالاً تحریر واملا ایلدیکی وایلچیٔ مزبورك عودتندن صکره فقیر طهرانده ایکن مشار الیه سلیمان پاشا حضرتلری طرفندن باتحریرات برقاچ اتباعلو براندرون‌آغاسی دخی‌کلوب(جندودود) چند روز (صح) یعنی برقاچ کون
طرفنده عودت ایتدیردکلری مزبورانك اساس مأموریتلری جزماً ویقیناً معلوم عیدانم اولمیوب آنجق بغدادده استقرارلرینه معاونتلری مقابله‌سنده بهر سنه طرف شاهه هدیه نامیله بر شیٔ کوندرمکه تعهدی (العلم عندالله) شروط سائره‌یه دخی ربط ایتملری بالآده بسط اولان مقدماتدن وفی‌الجمله انتفاعلری اولان عبدالرحمن پاشا خاطرینه عدم رعایتله خصمی اولان وزیر مشار الیه حضرتلرینه اهانت وهمت ایتملرندن وپاشای مزبورك اوغلی محمود بکك صورت ظن واشغالنده ایراد ایلدیکی کلماتدن استشعار و استدلال اولندیغی .

بعض ملاحظهٔ بندهٔ صاف نهاد درحق حضرت والیٔ بغداد

ممالك ایران قدیمدن معدود وبعنایة‌الله الملك الودود حالا سلك ملك پادشاهیده مقصود اعجامه قریب ومحدود اولان بصره وبغداد مثللو خارج زاده بغداد بلادی استخلاص واسترداد وبالجمله شاهان وسکان عجمه وباخصوص شاه مشار الیه اقتضای سرادواذکار وافکارلری بومرامی تدبیر وایراد ایدوکی نزد عاجزانه‌مده مجزوم وجمله عندنده معلومدر. بناءً علی ذلك بومطلوبه متهالك اولان شاه طرفندن دائما استکناف واکراه وولی نعم عالم اولان پادشاه جهان‌پناهه صداقت قصدیله اعجامه بغض الله فرائضنه رعایت ولاة ممالك حدودة واجبهٔ

ذمت ایکن وبغداد والیلری عظمای دولت علیه‌یه بهر سنه ارسالی معتاد اولان بر بغچه هدیهٔ ناچیزك ایصالنده جواز کوره اهال ورخاوت ایکن بالاده بیان اولندیغی وجهله بغداد جانبندن بردفعه‌ده کوندریلان هدیه اعطا وشروط سائره ایله طرف اعجامه میل وانحا صحیح اولدوغی صورتده عقل قاصر عاجزانه‌مه کوره وقتیله دولت علیه‌یه بالوجوه موجب محاذیر عظما اوله‌جغنه بناءً بوخصوص اطرافیله تحریر وتدقیق بیورلمق امور واجبه‌دن اولدوغی .

صورت حرکات ناروای اعجام بی‌حیا درحق حضرت یوسف پاشا واسترداد اموال مغصوبهٔ فقرای بایزید سوی اعجام عنید باطلب سرعسکر دلیر وبحسن تدبیر فقیر پرتقصیر

اعجام خسران انجام دولت علیه‌یه شمدیکی حالده روسیه‌لویه دائر وسائر مراجعتلری قالمق ودولت علیه کندی امر معظمه‌سیله مشغول اولوب فضایح جزویه ایچون اخرین تأدیب قیدینه دوشمامك فکر فاسده‌سیله مقتضای جبلیتلری اوزره جانب سلطنت سنیه‌یه علناً اهانت وخیانت ایتمکه مباشرت برله ایام شتاده قارص وبایزید ووان وهنکام کرماده حوی وروان جانبلرینی قشلاق وییلاق وطرفینه ادعای اتحاد ایده‌کلان سیبیکی و زلام تسمیه اولنور ایکی عدد عشیرت اکرادبکلری اولا «عبدل» «حسین» نام بکلری طرفلرینه جلب ایله برطرفدن مزبوران وبرطرفدن دخی حوی حاکمی اولان قره‌کوز محمدخان سرقت وشقاوت تهمتلری ایچون میران مزبورانه خصومتی وطرف وطرف اعجامه عدم میل ومحبتی باهر وبدید اولان بایزید متصرفی ابراهیم پاشادن اخذ انتقام وکرهاً طرفلرینه جلبه دوام ایچون لواء مزبور قضالرینه تسلیط وانلر

دخى حوالئ مرقومه عاداتنده مبالغه وتفريط ولايعد اموال منهوبۀ فقراىى تماماً هوى وروان طرفلرينه ايصال ايتدكلرينه وكذلك قارص محافظى مقتول محمد پاشانك روانه فرار ايدن قرنداشى قره‌بكى استصحاب وخلاف مأمول بومثللو نيجه نيجه افعالى ارتكاب ايلدكلرينه دولتلو يوسف پاشا حضرتلرى استغراب برله باللطف والاحسان جبر نقصان ايتدرمك ايچون قرب وجوارده بولنان مزبور سردار حسين خانى دائره‌سى واوردوسى خلقيله معاً قاغزمان صحراسنده اردوسنه دعوت وسايۀ سلطنت سنيه‌ده كليتلو هديه اعطا وجهت اخر ايله مكرم وملتفت ووافر اظهار قدرت وشهرت ايتدكدن صكره خلاف شروط مسالمه تصاحب ايتديكم مزبوردن قره‌بك و عبدل حسينى واشياء منهوبه‌يى طلب ايدوب اولدخى اطوار سحريه اوركفتار باروا ايراديله مخالفت ايتديكندن كمال مرتبۀ انفعال برله خصوصات مزبوره ضمننده شهزاده عباس ميرزايه باتحريرات نورى نام برمعتبر آدمنى تسيير وبوفقيره دخى مفصل ومشروح بر قطعه امرنامه تحرير بيورديغنه مبنى چاكرلرى بر قاچ مجلس شهزادۀ مشار اليه ووزيرى ميرزا بزرك ايله مقتضاى وقت وزمان اوزره موادمرقومه‌نى درميان ايدرك بالآخره بش التى سنه‌دنبرو بايزيددن فرار ايتمش رعايالرى كيرو اعاده اولنمق شرطيله فقط بالجمله اموال مغصوبه‌نك استردادينه وقره‌بك حقنده دخى بالمحازبه مشار اليهك تطييب فؤادينه وعشائر مزبوره كويا اصل كندى رعيتلرى اولدوغى ودكل ايسه دخى مهين جانبين اولدقلرى اجلدن فيمابعد اراضى رومه اياق بصدرمق واكر تجاوز وتعديلرى واقع اولور ايسه قرب حدوددن قالديروب خراسان طرفلرينه كتورمك موادينه ارضا ايله ياساقچى باشيئ مزبور نورى بك ترفيقاً روان خانى جانبنه وايش آغاسى نائبى اولان محمد بك بوفقير ايله تلخيصاً خوى طرفنه تعيين وارسال ايتدردكدن صكره بوچاكرلرى كلوب بايزيدده ظهور ايدن فقط قرق اللى خانه مقدارى

بى‌سروپا رعاياىى عجم طرفنه اسرا وخوى طرفندن كلان اموال منهوبه فقراى بايزيد اصحابنه توزيع و اعطا ايتدرلديكى وبعده روان جانبندن اولان اموال مغصوبه دخى بر روايتده وعلى رواية مع نقصان يساقچى باشى ونورى بك ايله بايزيده كلوب اصحابنه ويرلديكى ومرقوم قره بكك ياننده اولان موجود كليتلو اموال ونقودى روان خانى كلياً ضبط ومقتضاى غرورلرى اوزره يوسف پاشا حضرتلرينك طلب وتحريرينى كتم برله روسيه‌لويه فرار تدبيرنده اولمق تهمتيله مقيد جانب شهزاده‌يه ارسال ايلديكى خبرى ارضرومده رسيدۀ سمع بندكى اولدوغى .

مغاير صلح وسلم بعض حركات نامرضيۀ عجم

حالا روسيه‌لويه تابع وكمال ملعنتى دنيايه شايع جعفر قولى خانى عجمدن حين فرارنده دامادى وبايزيد سنجاغى متصرفى بولنان متوفى محمود پاشا لواء مزبور ملحقاتندن كرد اوغلو قلعه‌سى ديمكله عريف صعب المرور بر قلعه‌يه اقعاد ايدوب بعده باارادۀ سنيه اوالحوالى حكامنك وعجم خانلرينك مباشرتلريله طرد وابعاد اولندوغى اثناده تكرار دخولنده حراست دسيسه‌سى ومزبور قره‌بكك سوق واعانه‌سى سببيله قلعۀ مزبوره‌يه دخول ايدن اعجام الى الآن چيقميوب توابعندن اولان چند عدد قرائى پريشان وبرطرفدن استحكامنه اهتمام ايدوب هرنقدر استردادى مراد اولنديسه اصغا واعطا ايتمدكلرندن وحدود موجوده اكثرى بلاد خلقنى حين فتح خاقانيده تطييب واعجامى بوطرفه ترغيب اراده‌سيله كافۀ تكاليفدن معاف بيوردقلرى ايچون فقط رضالريله واليلرينه سنوى جزئى هديه ولدى الاقتضا عسكر اعطاسى وجهت اخر ايله خدمت ايده‌كلان رعيت دولت عليه‌دن وان سنجاغنده واقع اهل سنت وپاك عقيدت حكارى اكرادى بلادندن جاذ ناحيه‌سنى چاكرلرى طهرانده

شهزاده عباس میرزا عسکر ارسالی ایله اوردیروب ایکیوز نفردن متجاوز نسا ورجال وکبار اطفاللرینی سبی واسترقاق وتبریزده علناً بالمزایده طائفهٔ اعجام ونصارایه بیع وفروخت وسائر حکاری قریه‌لرینه سنوی بیك بشیوز رأس اغنام وبیك بشیوز ریال ویرمك خصوصنی تکلیف واغنامی جبراً تحصیل ومبلغ مزبوری برقاچ ماه تأجیل ایدوب طائفهٔ مزبوردن وان بایزید طرفلرندن استمداد واستعانه ایتمکده اولدقلرینی ومارالذکر سیبیکی وزلام عشیرتلری هرنقدر دولت علیه‌نك قدیمی رعیتلرندن ایسه دخی بوطرفده استقرار ایتمیوب ولات حدود طرفینی تزویر ونفاق ایله بربرینه دوشوب بواراده اموال فقرائی غارت وبوتهمتلرین بولندقلری طوپراق صاحبنه عزو ونسبت ایده‌کلدکاری دولت علیه‌یه وجهاً من‌الوجوه فائده‌لری اولمدیغی اجلدن همان برابر کتوردکاری حسینی وعشیرتین مزبورتین خلقنی حدودك بعید ولایتلرنده اسکان ایتملری ویاخود انلر دخی عجمدن برابر کتوردیلوب بوزاوق جانبلرینه جلب وایوا بیورلمسی وکور اوغلو قلعه‌سندن وحکاری قره‌سندن کفدید واسرای مبیعه عیناً وبلاتضمین رد ایتدرلمسی نیازیله بایزیده معروضات وبرقاچ نفر داد خواخان تهیه ایتمه‌لو ایکن بوچا کرلری سر دولت افسر اولیای نعمایی تصدیقدن محافظه وارده‌سیله الحالة هذه اموال منهوبه کد تدبیر فقیرانمله فی‌الجمله استرداد اولندی. ارضروم والیسی دولتلو عثمان پاشا حضرتلرینك ورندهٔ همتلریله مستدعای مذکوره کز ایله دخی بلکه بوطرفده برقالبه افراغ اولنوب درسعادته مشتکی ارسالی تکلفنه حاجت قالماز وبوحوالینك کافهٔ احوالی والیلر طرفندن یازلمق قاعدهٔ کلیه‌دن اولمغله راسنا معروضات ارسالنده والحی مشار الیه انفعال ایتمك احتمالی درکاردر دیو شمدیلك منع وتوقیف ایتدرلدیکی.

صورهٔ معاملهٔ اعجام باین بندهٔ مستهام وبیان حرکت عاقلانه این خاکسار در آن دیار

مشار الیه یوسف پاشا حضرتلری عندالعزیمه حامل اولدوغم تحریرات سامیه‌لری لدی‌النظر بوندن مقدم درسعادتدن بونلرك برعینی صورتی طرفمزه کلوب عبارات ومضمونی اعجامك دعوای کاذبهٔ انانیتلرینه کوره غایت دون اولدوغی طرفمزدن تحریر وحتی اقتضاسنه کوره تسوید القابی تسییراولنمشیدی. بونلر ینه اولکی صورتده یازلمغله حریفلر متغیر ومنفعل اولور دیو براز حاللرینی بیان وتوضیح وشهزاده‌یه اولان مکتوب سامینك عنوانندن برقچ فقره‌ٔنی حك ایله تبدیل وتصحیح بیورمشلر ایدی. واقعا شهزاده‌نك دیوانده وزیری میرزا بزرك مکتوب سامیٔ مذکوره دیباجه وعنوانی طی وترك ایله یالکز متنی عارتنی جهراً تلاوت وبعده بوفقیره شهزاده‌نك شانی جهانده شایع اولمغله عنوان نامه قراینله حاصلی تحصیل قبیلندن اولمق مفهومنی تذکیرایتدیکی مشار الیهك قولنی تأیید ایتدیکندن غیری شاه انجام تباه اول امرده تصدیق سلطنتی ضمننده بوچاکرلریله قبل جانب پادشاه جهاندن نامهٔ همایون وهدایا ورودی مأمولنده وبویله اولماز ایسه باری وزیرینه اولان مکتوب سامیده ولایتی وهمجوار اولان ولایتلر خلقی آراسنده کندویه موجب تعظیم وافتخار اوله‌جق تعبیرات ویعنی کندوینی ستایش وثنا وکمال قدرتی اعتراف وانبائی مشتمل عبارات یازلمق امیدنده ایکن کندی اوصافندن قطعاً بحث اولنمیوب همان پاشاه کافهٔ امم وتاج بخشای عامله شاهان عالم سایهٔ بسیط یزدان درج وجود جهان شوکتلو قدرتلو مهابتلو عظمتلو ولی نعمت جمیع ملت افندمز حضرتلرینك توصیف شریف قدره شاهانه وتعریف لطیف شوکت شهنشاهانه‌لرندن بالمناسبه

بسط وبیان بیوریلان برقاچ فقره کونا باران نیسـاندن. رهان مارنه مصیب قطرهٔ مثللو شاه حسودی زهر آلود ایتمکله بودفعه میرزا شفیع طرفندن کتوردیکم کاغده شاهلرینك مدح وثناسنده افراط لاف وکذاف اولبابده ومواد سائره‌ده صراحةً ارتکاب کذب وخلاف ایتدکلرندن بشقه بوفقیری دخی لایق اوزره حسن معامله ایتدرمیوب بوفقیر دخی شاهله ملاقات ایتمدیکمز دیو سـؤال ایدن وبلکه بالجمله یانمه کلوب کیدن سند وفرانچه ایلچیلرینه وسـائر کسـانه برر کونا مناسبت تدارکیله بن دولت علیهٔ قوی قدرت طرف باهرالشرفلرندن مخصـوص ایلچی دکلم فقط پادشـاه عالمك صـدر اعظمنك قائممقامی طرف اشرفندن میرزا شفیعه بر مکتوب کتوردم وحتی اولمکتوب برچبار ایله کله‌جك ایکن درسـعادتده اولان عجم ایلچیلری طرفزدن بالدفعـات ایلچیلر کلوب بوجانبدن بر معتبر آدم کوندرلمامسی روا دکلدر مخصـوص بر آدم ایله کوندریلسـون دیو رجا ایتمه‌لریله انلری تطییب ایچون ایلچی عنوانی اولمیه‌رق احقر خدمهٔ دولت علیه‌دن بوفقیری ارسال بیوردیلر. شـاهله ملاقاتمی موجب حالت یوقدر وقدر ورتبه وکیفیمته نظراً مأمولدن زیاده اکرام ایده‌یورلر دیو واقع حالی انبا ومسافر اولدوغم خانه کمال وقرار و تمکین ایله اقامت وجوارمده سـاکن فرانچه ایلچیلری وبانمه کلان اعجام ایله متشـوقانه الفت واکثریا کتب مطالعه‌سـیله امرار ایام وبالوجوه اظهار صورت غنا واستغنا ایدوب بوفقیر وآدملرم شـاهلرینی وسائر سیرانکاهلرینی سیر وتماشایه رغبت ایتمه‌دیکمز وکورمزدن عودت اولنوب ارائهٔ دبدبه و شهرت ایده‌میه‌جکلری معلوملری اولدقده شاهك امر واراده‌سی ومیرزا شـفیعك وباخصوص صـاحب خانه‌مزك ابرام وافاده‌سـیله برکره آت قوشوسی بهانه‌سـیله ترتیب ایتدیکی بذش جمعیته دیکر ایلچیلر ایله معاً عزیمت وآنلره تقدم وشهزاده‌لرنده تقرب صورتیله وداراتی تماشـا ورؤیت وبرکره دخی جوهرلرینی کورمك وطهرانده

اولان شهزاده‌لر اکبری وحوالی وشهر طهرانك حاکمی اولان حسن علی میرزا ایله کورشمك ایچون سراینه وبردفعه دخی عندلرنده باغ جنان وجهانده معدوم‌الاقران اولمق زعمیله شـاهك سنین وافره‌دنبرو بنا واعمار ایتدیکی بکارستان طهران وقصر قاچار تسمیه اولنور وصحیح الهوا وفسیح‌البنا قصرلرینه عزیمت اولدوغی وچاکرلریمك یریمه حوادث تواریخ سابقه ومقتضای اوقاف لاحقه‌دن بی‌خبر وانلردن اکرام وادمیت مأمول ایدر فن منـاظره وادارهٔ جواب مذاکره‌دن غافل وتنك دل براخر قوللری اولسـیدی معامله ومذاکره‌لرنده لایق اوزره مقـابله ایده‌میوب بالضرور برودت وکدورتله عودت ایده‌جکی فلله‌الحمد والمنه بوقوللری هرحالده عاقلانه وحکیمانه حرکت واظهار غنای طبیعت ایله هرکلاملرینه مقتضای مقـام اوزره جواب باصـواب ویروب عندلرنده منکوب وهیـچ برماده‌ده ایسه مغلوب اولمیوب شان وشوکته وسلطنت علیه اجر وجمیله‌سیله باکمال شـوق ومحبت وداع رسمی ایفـا اولنه‌رق مزید عز ورفاه وکمال محبت واعتبار ایله معـارفت وعودت اولندوغی محاط علم عالم ارای رحیمانه‌لری بیوردقده امر وفرمان لطف واحسان دولتلو عنایتلو عطوفتلو رأفتلو ولی‌النعم کثیرالحد والکرم عالی‌همم افندم سلطانم حضرتلرینکدر .

تم